

# He aha mā te rāngai ahurea hei āwhina?



## Social Cohesion Guide for the Culture Sector

### Te noho huānga mā ngā toi, mā te hunga pāpāho, mā te hākinakina

Kei roto i te rāngai ahurea ko te hunga pāpāho me ngā toi, te rāngai ahurea me te rāngai taonga tuku iho, pērā i te ahumahi kiriata, i te toi whakaari me ngā whare taonga. I te nuinga o te wā e auahatia ana ngā tirohanga o te marea e pā ana ki te social cohesion, ki te kauawhitanga me te kanorau e te ihirangi ka puta i te rāngai ahurea. He tūranga matua tā taua rāngai hei hanga i te social cohesion mā te ihirangi e whakaatu nei i te kanorau me ngā pānga rerekē ki ngā tāngata rerekē i Aotearoa. Ko te kōrero paki ki ngā taumata katoa, mai i ngā kiriata matua ki ngā atikara kawepūrongo, tērā kei te tukuna he wāhanga matua hei whakaatu i tō tātou nei ahurea kanorau, hei āwhina i a tātou hoki ki te tūhono tētahi ki tētahi.

He rerekē tātou katoa engari kei te hiahia tātou ki te whakawhanaunga, ki te whakanui i tō tātou kanorau, ki te whakaute i ētahi atu ina he whakahē. He mea nui tēnei i te mea kāore ngā tāngata katoa e whakaaro ana ka taea e rātou te noho hei rātou ake, kia rangona rānei ō rātou reo kōrero.

E piki haere ana te kanorau o tō tātou nei whenua, ā, e whakarato ana ā tātou pakihi i te tini o ngā hāpori rerekē. Me kimi huarahi tātou ki te whakarongo tētahi ki tētahi, ki te rongohoki tētahi ki tētahi. He hiahia nō tātou ki te manawanui ki te mārama i ō tātou nei rerekētanga, ō tātou nei kaha hoki me te whai i ngā mea e whakakotahi nei i a tātou, e whakapiri nei hoki i a tātou.

## Te noho huānga – he aha tōna āhua

I ngā porihanga e whakawhanaunga pai nei ngā tāngata, e mōhio ana tētahi ki tētahi, e mōhio ana tātou ki ā tātou kiritata, he kauawhitanga i roto i tō tātou wāhi mahi, e mōhio ana ā tātou tamariki he mema rātou nō ō tātou hāpori, ā, e mōhio ana tātou kei hea he āwhina ina hiahiatia. E whakaaro ana tātou ka taea e tātou te kōrero ki te tangata kāore pea e kōrerotia ai i te nuinga o te wā, ka taea e tātou te whāki mēnā e rangona ana e tātou ngā kupu whakatoihara a te tangata, ā, ka taea te whāki ko wai tātou, nō whea tātou, ā, he aha ā tātou tikanga. Mēnā he mōrearea kāore he tangata e mahue nei i a tātou – e kauawhitia ana te katoa.

## Te whakapakari i te noho huānga – tino rerekē te whakatakotoranga o tēnei kōrero

Nō reira, he aha tā mātou nō te ao toi, te ao pāpāho me te ao hākinakina hei mahi kia āwhinatia te nui ake o te tangata me ā rātou kaimahi, kiritaki hoki kia noho huānga, ki te tauawhi i te kanorau, ki te whai wāhi, ki te whakawhirinaki i ētahi atu, ki te noho kauawhitia, ki te noho whakautetia hoki?

### Te noho huānga, te whakawhirinaki i ētahi atu

- whakapaitia ake te kauwhitanga matihiko, tae ana ki te mātauranga mō ngā tūraru me te noho haumaruru:
  - whakaaroarotia ngā aukati whakauru ā-utu, ngā ohaurunga utu whakaheke, ngā pae tukutuku, whārangi ipurangi rānei kāore he utu ki te hono atu i reira rā ngā pārongo whakaako, ngā pārongo o te wā hoki e pā ana ki te hauora tūmatanui.
- werohia ngā arotoka me te āta whai wāhi tika ki nga kōrero a ngā hāpori.
  - whakaaroarotia he pēhea tā te hāpori urupare ki tētahi kōrero mōna ake.
- whakamana i te mātauranga e whakapai ake ai i te āheinga ahurea i roto i te rāngai, ki te wero atu hoki i ngā arotoka me ngā tikanga whakatoihara.

- te tautoko, te tono me te whakahōtaka i ngā mahi toi i ngā kaupapa hoki e whakatairanga nei i ngā kōrero ārai whakatoihara.
- te tautoko, te tono me te whakahōtaka i ngā mahi e wero nei i ngā arotoka me ngā ritenga tūhourangi.
- te tiaki, te whakawātea hoki i ngā taonga tuku iho ataata rongō e whakaatu nei i ngā ritenga pāpori o mua, me te aha ka taea e ngā kairangahau, e ngā kaihanganga pakipūmeka e ngā tāngata o Aotearoa te tautohu i te whanaketanga o te whakatoihara me ngā ritenga pāpori.

## **Te tauawhi i te kanorau, kia whakautetia**

- ākina ngā waiaro me ngā whanonga ngākaupai e uara nei i ngā tuku kōrero kanorau:
  - hangaia ngā wāhi, ngā mahi rānei e āki ai i te noho huānga me te whakaiti i te mokemoke.
- whakaritea he whakaatu pāpāho mō ngā wheako ora me ngā rōpū taupori kanorau i ngā wāhi katoa o te toi me te arapāho:
- whakaritea kia tae atu ngā kaihautū hapori ki ngā taiopetanga hapori kia rangona ai ngā kōrero hapori

## **Kia tūhonotia**

- whakahaeretia, whakatairangatia hoki ngā taiopenga kanorau i ngā wāhi toi, wāhi arapāho hoki:
  - hangaia ngā hōtaka hapori e whātorotoro ana tae ana pea ki ngā taiopenga kore utu mō te toi me te waiata, tērā rānei ki ngā koringa kore utu i roto i ngā wāhi pēnei i ngā whare whakairi toi me ngā whare taonga
  - whakaratoa ngā wāhi hui me ngā wāhi pāpori kore utu ki ngā rōpū hapori me ngā NGO hei whakatū i ngā huinga pāpori, i ngā hui me ngā awheawhe.
  - whakaaroarotia ngā take whai wāhitanga i te rāngai ahurea. Hei tauira, te tautohu i ngā take whai kanohi i te toi me te arapāho, me te toro atu ki ngā NGO me ngā rōpū hapori e mahi nei i te taha o ngā rōpū he ngoikore te whai kanohi, kia ako ai he pēhea te whakanui ake i te whai wāhitanga.

- mahi tahi ki ngā whakahaere e mahi nei i te taha o ngā tāngata turi, waimaero rongō rānei mō ngā mahi toi me te ihirangi rongorau e hāngai ana ki a rātou.
- te kaingākau, te whakahōnore me te tiaki i ngā taonga o mua, o nāiane hoki mā ngā kāwaiwhakahere.
- he mātauranga pai ake e pā ana ki te āheinga ahurea me te mōhiotanga.
- whakahaeretia, whakatairangatia hoki ngā taiopenga kanorau i te wāhi toi, wāhi arapāho hoki:
  - hangaia ngā hōtaka hapori e whātorotoro ana tae ana pea ki ngā taiopenga kore utu mō te toi me te waiata, tērā rānei ki ngā koringa kore utu i roto i ngā wāhi pēnei i ngā whare whakairi toi me ngā whare taonga
  - whakaratoa ngā wāhi hui me ngā wāhi pāpori kore utu ki ngā rōpū hapori me ngā NGO hei whakatū i ngā huinga pāpori, i ngā hui me ngā awheawhe.
- te tautoko, te tono me te whakahōtaka i ngā mahi e whakaata nei i ngā hapori he ngoikore te whai kanohi. Hei tauira, <https://pantograph-punch.com/categories/pacific-arts-legacy-project>
- tautokona te kōrero paki me te waiata mai i te whānui kanorau o ngā hapori me ngā ahurea.
- te tiaki, te whakawātea hoki i ngā taonga tuku iho ataata rongō e pūrongo nei mō ngā wheako ao me ngā rōpū taupori i te roanga o te hītori o Aotearoa mai i te tōmuatanga o te rau tau 1900.
- te whakamana i ngā kaihītori, i ngā kairangahau, i ngā kaihanga pakipūmeka, i ngā kaihanga ihirangi me ērā atu tāngata o Aotearoa ki te hono ki, ki te tautohu i ngā ōritetanga me ngā rerekētanga o ngā ritenga pāpori i te wā o te whanake haeretanga o aua me i Aotearoa.
  - Chinese Languages in Aotearoa New Zealand – he hinonga tēnei e haere tonu ana e whakamahi nei i te reo hei āta aro atu ki ngā take pīroiroi ā-ahurea i roto i ngā hapori Hainamana o Aotearoa. (Tirohia te pae tukutuku: [Chinese Languages in Aotearoa | Te Papa](#))
  - LGBTQI+ Histories of Aotearoa New Zealand: Kōrero takatāpui ki Aotearoa – e tūhura ana tēnei i ngā taonga irakē, i ngā mahi toi me ngā kōrero i roto i ngā kohikohinga a Te Papa, ā, e kōrero ana mō

ngā hītori haumako o ngā hapori me ngā tāngata rongonui LGBTQI+ o Aotearoa (tirohia te pae tukutuku: [LGBTQI+ histories of Aotearoa New Zealand | Te Papa](#).)

- Te whakarākei i a tātou anō: te pūeru, te tuakiri me te ahurea – e tūhura ana tēnei i ngā kōrero e āta aro atu ki ngā aweawe, ki te ahumahi me te pohewatanga o te pūeru i Aotearoa mā ngā kohikohinga, mā ngā whakaaturanga me te rangahau.
- te whakarite kia ngākaupai te whakaatu i nga wheako kanorau, kia noho hoki te rangatiratanga o ngā kōrero me ngā taonga kei ngā hapori.
- te whakatairanga i nga kanorau ā-reo, ā-ahurea mā ngā huarahi rerekē.

## Te Whai Wāhi

- kōrero ki [ngā kaitohutohu ā-hapori](#), ki ngā kaiarahi ki rō hapori, ki ngā NGO rānei mō ngā whakaaro e pā ana ki te social cohesion hei wāhanga o ngā hinonga a te rāngai ahurea.
- tonoa ki ngā umanga kāwanatanga ki te kimi pūtea kia utua ai tāu hinonga rāngai ahurea, [COGS](#) tērā rānei [Lotteries](#) mā te [pūnaha whakahaere karāti](#) tērā rānei mā te [Community-Led Development Programme](#).
- uruparetia atu ngā aukati mō te whai wāhitanga ki te rāngai ahurea:
  - tautuhia ngā rōpū taupori he ngoikore te whai kanohi me ngā rōpū e pūtahi ana, ā, toro atu ki ngā NGO me ngā rōpū hapori e mahi nei i te taha o aua rōpū, e tū nei rānei hei māngai, kia ako ai me pēhea te whakanui ake i te whai wāhitanga.
- whakamahia ngā hōtaka toi hei waka ki te hanga i nga pūkenga whakawhiti pēnei i te hautūtanga, i te mahi tahi me te āheinga ahurea hei painga mō ētahi atu rāngai. Hei taurira, [www.sistemaaotearoa.org.nz](#).
- E tautoko ana te Irirangi Te Motu i te whānui o ngā rōpū hapori, tae ana ki te hunga whaikaha, mā ngā hōtaka, mā te whakapūaho me te whakaatu pāpāho o ngā taiopenga. E whakanuitia ana te whai wāhitanga i ētahi rōpū (pēnei i te Māori, te hunga moutere, te tangata nō Āhia, te rangatahi me te wāhine) e ngā kaupapa pūtea arotahi e pā ana ki te kiriata, ki te arapāho rongo kōrero, ki te ihirangi mā ngā tamariki me te rāngai waiata.

- kia nui ake te kanorau i runga i ngā poari mana whakahaere hākinakina me ngā āheinga ki te whai wāhi mā ngā kaitākaro, ngā kaiako me ngā kaiwhakahaere.
- te whakarato i te ihirangi mā ngā kaiwhakamahere taiopenga, mā ngā kaiwhakahaere, mā ngā ringatoi, mā ētahi atu e whai wāhi nei ki ngā taiopenga ahurea kia whakamana ai i te whai wāhitanga.
- te tuku kōrero hei hoa pātui i roto i te hōtaka Tāhuhu (kei reira ko Archives NZ, ko te National Library me Ngā Taonga Sound & Vision) kia whakatairanga ai i ngā mahi e poipoi nei i te noho huānga me te whai wāhitanga.
- te whakahaere i te āheinga motuhake ki ngā kohikohinga toi me te ihirangi rongorau mā ngā uri, mā ngā kairangahau, mā ngā ākongā, mā ngā ringatoi, mā ngā kaihangā me ngā mātanga.
- te whakautu i ngā pātai me ngā tono i ngā pārongo mō ngā taonga nō ngā kohikohinga me ngā kaupapa nanawe ki te marea.
- te whakarato i ngā pāhekoheko me ngā wāhi haumarū kia taea ai ngā hapori te whai wāhi.
- te whakapai ake i te āheinga o ngā hapori kia taea ai e rātou te pāhekoheko ki ngā kohikohinga toi me te ihirangi rongorau.

